

## WSTĘP

Szanowny Kliencie!!

Właśnie zakupiłeś kosiarkę spalinową Honda, pragniemy podziękować za okazane nam zaufanie.

Niniejsza instrukcja obsługi została napisana, aby zaznajomić Cię z nową maszyną, umożliwić maksymalne wykorzystanie jej możliwości, a także prawidłowe serwisowanie i konserwację.

Aby zapewnić Ci pełnię korzyści płynących z postępu technologicznego, nowoczesnego wyposażenia oraz materiałów, a także naszego doświadczenia, nieustannie unowocześniamy nasze urządzenia. Dlatego też informacje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Jeśli napotkasz jakiegokolwiek problemy lub masz jakieś pytania dotyczące kosiarki, prosimy skontaktować się z autoryzowanym dilerem Hondy.

Trzymaj instrukcję w łatwo dostępnym miejscu, abyś mógł się w każdej chwili do niej odnieść oraz przekaż wraz z urządzeniem, jeśli je odsprzedajesz.

Zalecamy również zapoznać się z dokumentem gwarancyjnym, abyś mógł w pełni poznać swoje prawa i obowiązki, jako użytkownika.

Karta gwarancyjna jest osobnym dokumentem wystawianym przez Dystrybutora maszyn i Urządzeń Honda – Aries Power Equipment.

Całkowite lub częściowe powielanie tej publikacji bez pisemnej zgody jest zabronione.

## WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Zwróć szczególną uwagę na fragmenty tekstu poprzedzone następującymi symbolami:

### ! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Niezastosowanie się do zaleceń oznaczonych tym symbolem stwarza poważne ryzyko odniesienia obrażeń ciała lub nawet śmierci.

### OSTRZEŻENIE:


- Niezastosowanie się do zaleceń poprzedzonych tym słowem może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia.

**WAŻNE:** Źródło użytecznych informacji.

## OPIS KODÓW STOSOWANYCH W INSTRUKCJI OBSŁUGI

HRD536 – HRH536	H X E	Q X E
Napęd hydrostatyczny Samobieżna.....	•	•
Tyłny wałek formujący.....		•
Hamulec ostrza .....		•
Rotostop .....	•	•

Model urządzenia wskazany jest na tabliczce znamionowej i składa się z ciągu liter i cyfr (patrz strona 3).

 \_\_\_\_\_  
Tutaj zapisz numer seryjny kosiarki

\_\_\_\_\_

Tutaj zapisz model kosiarki

2009 – Honda France manufacturing S.A.S. – Pole 45 – Rue des Chataigniers  
45140 ORMES – FRANCE – All right reserved

3MVF1610 HRD536K4  
00X3R-VF1-6001 HRH536K4

 japońskie maszyny  
**ariespower**

# HONDA

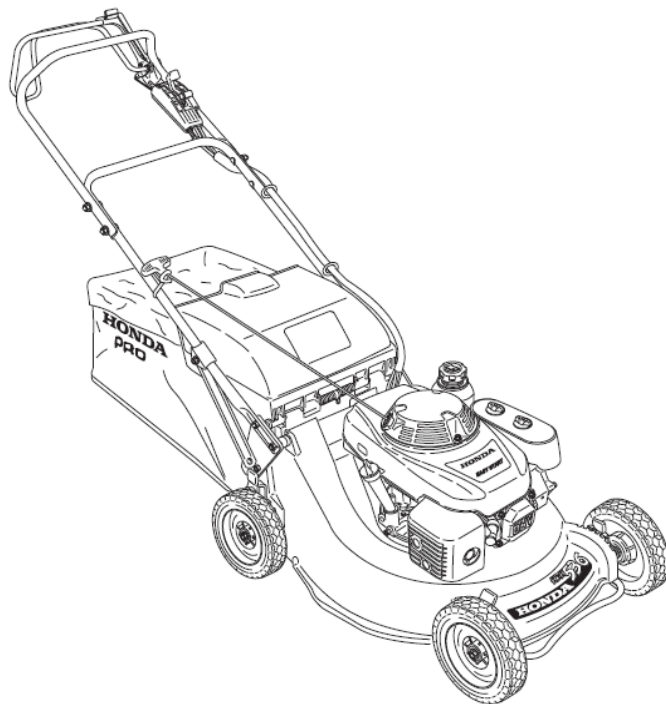
POWER EQUIPMENT

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

## HRD536 – HRH536

### Kosiarka



CE

## SPIS TREŚCI

WSTĘP.....	1
ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA.....	2
NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE.....	3
IDENTYFIKACJA MASZYN.....	3
OPIS URZĄDZENIA.....	3
PRZYGOTOWANIE I SPRAWDZENIE PRZED URUCHOMIENIEM.....	4
URUCHOMIENIE I ZATRZYMANIE SILNIKA.....	6
WSKAZÓWKI I RADY DOTYCZĄCE KOSZENIA.....	7
KONSERWACJA.....	8
POSTĘPOWANIE W RAZIE USTEREK.....	12
TRANSPORT.....	12
PRZECHOWYWANIE.....	12
UŻYTECZNE INFORMACJE.....	13
DANE TECHNICZNE.....	14
GŁÓWNI DYSTRYBUTORZY MASZYN I URZĄDZEŃ HONDA.....	15
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE.....	16

## ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

Zwróć szczególną uwagę na fragmenty tekstu poprzedzone następującymi symbolami:



**Niezastosowanie się do zaleceń oznaczonych tym symbolem stwarza poważne ryzyko odniesienia obrażeń ciała lub nawet śmierci.**

### OSTRZEŻENIE:

- Niezastosowanie się do zaleceń poprzedzonych tym słowem może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia.

**WAŻNE:** Źródło użytecznych informacji.



Ten symbol przypomina o zachowaniu szczególnej ostrożności podczas wykonywania konkretnych czynności. Stosuj się do wskazówek zawartych na kolejnych stronach i w punktach wskazanych w okienku.

### SKOLENIE:

- Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi. Zapoznaj się z elementami sterującymi i właściwą obsługą przed pierwszym uruchomieniem maszyny. Upewnij się, że wiesz jak szybko wyłączyć silnik.
- Używaj kosiarki w celu, do którego została zaprojektowana, tj. koszenie i zbieranie trawy. Każde inne zastosowanie może stanowić zagrożenie lub uszkodzić urządzenie.
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom lub osobom nieprzeszkolonym w obsłudze używać maszyny. Prawo krajowe może określać minimalny wiek operatora.
- Nie używaj maszyny, gdy:
  - w pobliżu znajdują się ludzie, w szczególności dzieci lub zwierzęta.
  - brałeś lekarstwa lub substancje wpływające na zdolność koncentracji oraz szybkość reakcji.
- Pamiętaj, że operator jest odpowiedzialny za wypadki i ryzyko stworzone w stosunku do innych osób i ich mienia.

### PRZYGOTOWANIE:

- Podczas koszenia noś zawsze pełne obuwie i długie spodnie. Nie pracuj kosiarką na bosaka czy w sandałach.
- Dokładnie sprawdź teren, na którym ma pracować kosiarka i usuń wszelkie przedmioty, które mogą zostać wciągnięte przez ostrza (kamienie, gałęzie, druty, kości itp.).
- Niebezpieczeństwo!** Benzyna jest wysoce łatwopalna.
  - Przechowuj paliwo w karnistrach do tego przeznaczonych.
  - Zawsze tankuj na zewnątrz pomieszczeń i nie pal podczas tankowania.
  - Nie odkręcaj korka wlewu paliwa i nie napełniaj zbiornika, gdy silnik pracuje lub wciąż jest gorący.
  - Jeśli doszło do rozlania paliwa nie uruchamiaj w tym miejscu silnika. Przetaw maszynę w inne miejsce i nie dopuszczaj otwartego ognia, aż rozlana benzyna wyparuje.
  - Wymieniaj zużyte korki wlewu paliwa.
  - Przed przechyleniem kosiarki w celu konserwacji ostrzy lub zlania oleju, zlej paliwo ze zbiornika.
- Wymieniaj uszkodzony tłumik.
- Przed uruchomieniem, zawsze sprawdź wzrokowo stan maszyny, przede wszystkim zwróć uwagę czy ostrza, śruby mocujące ostrza i miejsce mocowania nie są zużyte lub uszkodzone. Wymieniaj zużyte czy uszkodzone ostrza i śruby w kompletach, aby zapewnić prawidłowe wyważenie.

### KOSZENIE

- Nie uruchamiaj silnika w zamkniętym pomieszczeniu gdzie może się skumulować tlenek węgla.
- Koś wyłącznie przy świetle dziennym lub bardzo dobrym sztucznym oświetleniu.
- Unikaj koszenia wilgotnej trawy, gdyż jest bardzo śliska.
- Zachowaj bezpieczną odległość od obracającego się ostrza, wyznaczoną przez długość rączki kosiarki.
- Podczas koszenia idź, nigdy nie biegnij.
- Upewnij się, że możesz pewnie stąpać po zboczach. Koś w poprzek zbocza, nigdy w górę lub w dół.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku koszenia na zboczach.

- Nie koś zboczy o nachyleniu większym niż 20°.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas prowadzenia maszyny w swoim kierunku.
- Zatrzymaj ostrze, jeśli kosiarka musi zostać przechylona podczas transportowania po nawierzchniach innych niż trawa i podczas transportowania kosiarki na i z koszonego terenu.
- Nigdy nie uruchamiaj kosiarki z uszkodzonymi osłonami czy obudową, a także bez zabezpieczeń takich, jak deflektor i/lub kosz na trawę.
- Nie zmieniaj ustawień fabrycznych silnika.
- Przed uruchomieniem silnika zwolnij dźwignię załączania ostrzy i dźwignię sprzęgła napędu.
- Ostrożnie uruchamiaj silnik zgodnie z zaleceniami, ze stopami oddalonymi od ostrza.
- Nie przechylaj kosiarki podczas uruchamiania silnika. Uruchamiaj kosiarkę na równej nawierzchni, niepokrytej wysoką trawą czy przeszkodami.
- Trzymaj dłonie i stopy z dala od obrotowych elementów. Nie uruchamiaj silnika stojąc naprzeciwko odsłoniętego wyrzutu trawy.
- Nigdy nie podnoś i nie przenoś pracującej kosiarki.
- Zatrzymaj silnik i zdejmij fajkę świecy zapłonowej w następujących przypadkach:
  - przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności pod osłoną przestrzeni tnącej czy w kanale wyrzutowym.
  - przed kontrolą, czyszczeniem czy konserwowaniem kosiarki.
  - po uderzeniu w obcy przedmiot. Sprawdź ewentualne uszkodzenia i przeprowadź niezbędne naprawy przed ponownym uruchomieniem kosiarki.
  - jeśli kosiarka wpada w nienormalne wibracje. Sprawdź natychmiast przyczynę wibracji i przeprowadź niezbędne naprawy.
- Zatrzymaj silnik w następujących przypadkach:
  - zawsze, gdy pozostawiasz kosiarkę bez nadzoru. Wyjmij kluczyk zapłonu ze stacyjki (modele z rozrusznikiem elektr.).
  - przed tankowaniem.
- Zatrzymaj silnik w następujących sytuacjach:
  - podczas zakładania czy zdejmowania ostrzy.
  - przed regulacją wysokości koszenia.
- Zredukuj ustawienia przepustnicy w czasie wyłączania silnika. Zamknij zawór paliwa.
- Stosowanie akcesoriów innych niż zalecane może spowodować uszkodzenie maszyny, które nie będzie objęte gwarancją.

### KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

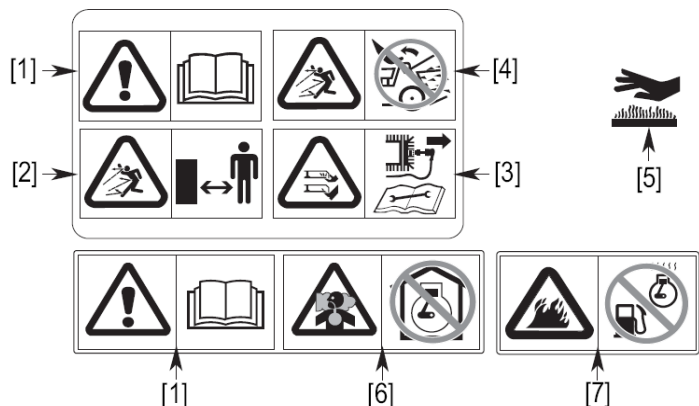
- Upewnij się, że wszystkie śruby i nakrętki są prawidłowo dokręcone. Regularne przeglądy i konserwacja są kluczowym czynnikiem wpływającym na bezpieczeństwo użytkownika i wysoką jakość działania.
- Nigdy nie przechowuj kosiarki z paliwem w zbiorniku w pomieszczeniu, gdzie opary benzyny mogą ulec zapaleniu od płomieni, iskier czy źródła ciepła.
- Przed odstawieniem kosiarki do przechowywania w zamkniętym pomieszczeniu najpierw pozwól, aby silnik ostygł.
- Aby zredukować ryzyko pożaru, utrzymuj kosiarkę, w szczególności silnik, tłumik i miejsce przechowywania paliwa wolne od resztek roślinnych, zużytego oleju oraz innych palnych materiałów. Nie pozostawiaj pojemników z resztkami roślinnymi wewnątrz lub w bezpośrednim sąsiedztwie budynku.
- Jeśli musisz opróżnić zbiornik paliwa, rób to na zewnątrz, przy zimnym silniku.
- Regularnie sprawdzaj system zbierania trawy pod kątem zużycia lub uszkodzenia.
- Nie używaj maszyny ze zużytymi czy uszkodzonymi częściami. Części takie muszą być wymieniane, nie naprawiane. Zużyte lub uszkodzone części wymieniaj na oryginalne części Honda. Ostrza muszą posiadać oznaczenie marki Honda i numer seryjny. Części o złej jakości mogą uszkodzić urządzenie i być zagrożeniem dla twojego bezpieczeństwa.
- Zakładaj grube rękawice robocze podczas zdejmowania czy montażu ostrza oraz podczas czyszczenia osłony przestrzeni tnącej. Podczas dokręcania lub luzowania śrub ostrza, podkładaj drewniany klocek, aby unieruchomić ostrze.
- Podczas ostrzenia upewnij się, że zostało zachowane prawidłowe wyważenie ostrza.

## NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE

Musisz używać kosiarki z zachowaniem wszystkich środków ostrożności. Dlatego też na maszynie zostały umieszczone naklejki ostrzegawcze w formie piktogramów, aby przypominać Ci o głównych zagrożeniach. Znaczenie ich wyjaśnione jest poniżej.

Naklejki ostrzegawcze są integralną częścią kosiarki. Jeśli ulegną zniszczeniu lub staną się nieczytelne, skontaktuj się z dilerem Hondy w celu zakupu nowych naklejek na wymianę.

Zalecamy także dokładne zapoznanie się z zaleceniami bezpieczeństwa (patrz strona 2).



- [1] **OSTRZEŻENIE:** Przed uruchomieniem kosiarki zapoznaj się z Instrukcją obsługi.
- [2] Ryzyko obrażeń od przedmiotów wyrzuconych: trzymaj osoby postronne z daleka od obszaru pracy kosiarki.
- [3] Ryzyko obcięcia. Wirujące ostrze: Nie wkładaj dłoni ani stóp w obszar pracy ostrza. Zdejmij fajkę świecy zapłonowej przed przeprowadzaniem jakichkolwiek działań konserwacyjnych czy napraw.
- [4] Nie uruchamiaj kosiarki bez założonej osłony wyrzutu lub kosza na trawę.
- [5] Tłumik podczas pracy nagrzewa się do wysokich temperatur i pozostaje gorący przez jakiś czas po zatrzymaniu silnika.
- [6] Silnik wytwarza toksyczny tlenek węgla. Nie uruchamiaj silnika w zamkniętym pomieszczeniu.
- [7] Benzyna jest wysoce łatwopalna. Zatrzymaj silnik przed rozpoczęciem tankowania.

## OPIS SYMBOLI ZAWARTYCH W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI

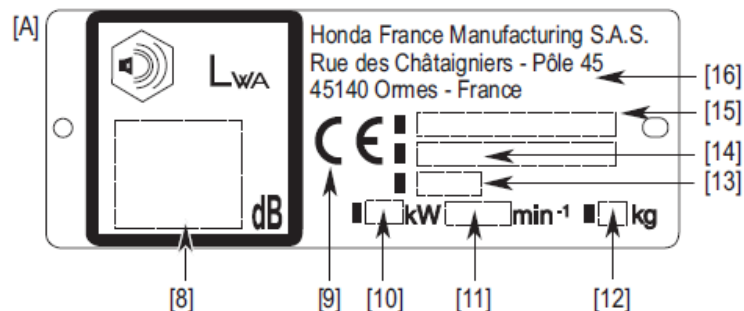


Modele na 4 kołach



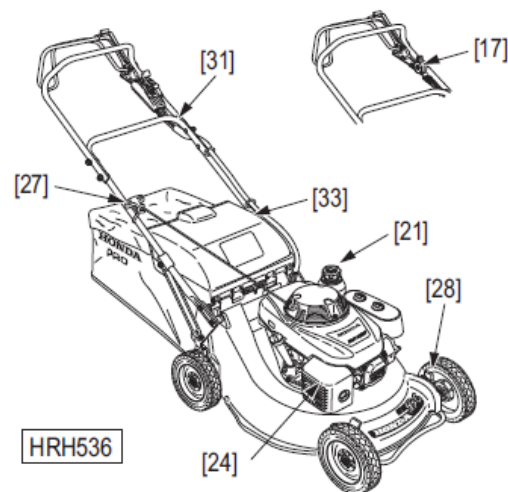
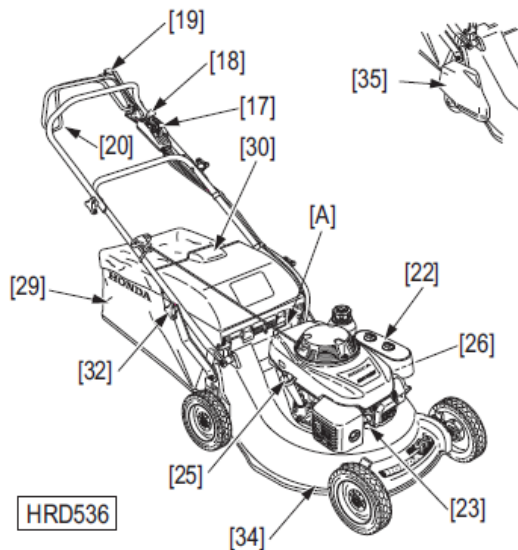
Modele z tylną rolką

## IDENTYFIKACJA MASZyny



- [8] Poziom mocy akustycznej
- [9] Oznaczenie CE
- [10] Moc nominalna [kW]
- [11] Zalecana prędkość obrotowa silnika [obr/min]
- [12] Masa [kg]
- [13] Rok produkcji
- [14] Numer seryjny
- [15] Model – typ
- [16] Nazwa i adres producenta

## OPIS URZĄDZENIA



## OPIS ELEMENTÓW

ELEMENT	FUNKCJA
[17] Dźwignia biegów (*)	Pozwala na dobór prędkości jazdy do przodu
[18] Dźwignia sterowania	Reguluje prędkość obrotową silnika
[19] Dźwignia sprzęgła ostrza	Uruchamiania i zatrzymuje obrót ostrza
[20] Dźwignia sprzęgła jazdy	
[21] Korek wlewu paliwa	
[22] Filtr powietrza	
[23] Fajka świecy zapłonowej	
[24] Tłumik	
[25] Korek wlewu/wskaźnik oleju	Uzupełnianie/sprawdzenie poziomu oleju silnikowego
[26] Zawór paliwa	Zamyka/otwiera dopływ paliwa
[27] Rączka startera ręcznego	Ręczne uruchomienie silnika
[28] Dźwignia regulacji wysokości	Ustawia wysokość koszenia koszenia
[29] Kosz na trawę	Zbiera skoszoną trawę
[30] Rączka kosza na trawę	Zdejmowanie i opróżnianie kosza
[31] Kierownica	
[32] Układ regulacji wysokości (*)	Reguluje wysokość ustawienia kierownicy w stosunku do wzrostu operatora
[33] Osłona wyrzutu	Chroni przed wyrzuceniami przez ostrze przedmiotami
[34] Obudowa ostrza	
[35] Tylna rolka (*)	

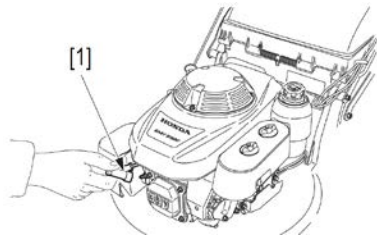
(\*) W modelach wyposażonych

## PRZYGOTOWANIE I SPRAWDZENIE PRZED URUCHOMIENIEM



### ! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Aby przeprowadzić serię sprawdzeń, umieść kosiarkę na równym stabilnym podłożu z zatrzymanym silnikiem i zdjętą fajką świecy zapłonowej [1].

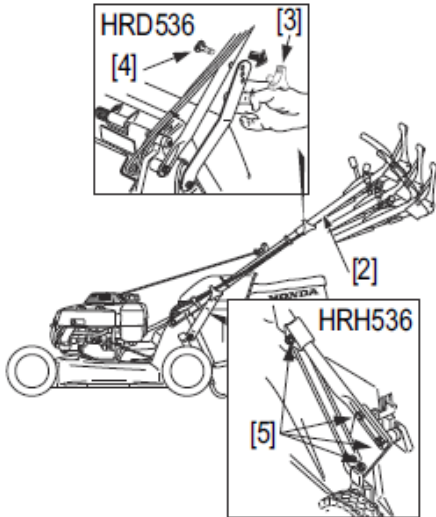


## UKŁAD REGULACJI WYSOKOŚCI KIEROWNICY

### HRD536:

Wysokość kierownicy [2] może być ustawiona w trzech pozycjach. Wybierz wysokość ustawienia najbardziej odpowiednią dla Twojego wzrostu.

1. Odkręć gałkę [3] i wykręć śrubę [4] z regulowanej podpory.
2. Przesław rączkę kierownicy na żadaną wysokość.
3. Przymocuj podpórę śrubą [4] wkręcając w odpowiedni dla danego ustawienia otwór. Dokręć gałkę [3].



### HRH536:

Ustaw wysokość rączki kierownicy tak, abyś mógł wygodnie kosić.

1. Odkręć śruby [5] mocujące haczyki zaczepowe rączki po obu stronach.
2. Przesuń kierownicę w górę lub w dół, w zależności od potrzeb.
3. Po wykonaniu regulacji upewnij się, że śruby mocujące haczyki zaczepowe rączki są dobrze dokręcone.



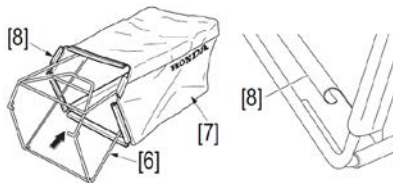
## SPRAWDZENIE KOSZA NA TRAWĘ

### ! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Przed uruchomieniem upewnij się, że osłona wyrzutu jest prawidłowo zamocowana.

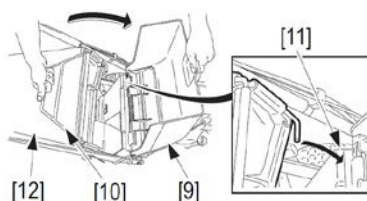
Nawet przy prawidłowym użytkowaniu, kosz na trawę ulega zużyciu. Regularnie sprawdzaj, czy nie jest postrzępiony lub przetarty. Zużyty kosz musi zostać wymieniony. Wymieniaj kosz wyłącznie na oryginalny kosz Honda.

1. Włóż metalową ramę [6] w kosz [7], jak pokazano na rysunku obok.
2. Zaczep plastikowe krawędzie [8] kosza na metalowej ramie.



### Zdejmowanie kosza:

1. Zatrzymaj silnik.
2. Podnieś osłonę wyrzutu [9], złap za rączkę [10] i wyjmij kosz trzymając go otworem do góry.



### Zakładanie kosza:

1. Podnieś osłonę wyrzutu i zahacz przednią część kosza [12] na zaczepach kosiarki [11].
2. Z założonym koszem kosiarka działa jak odkurzacz. Wciąga powietrze do kosza, do którego wraz z wepchniętym powietrzem wrzucane są ścinki trawy.

## WAŻNE:

- W kosiarkach z serii HRD-HRH może zostać opcjonalnie zamontowany zestaw mulczujący, dostępny u autoryzowanych dilerów Hondy, składający się z dodatkowego specjalnego ostrza i osłony (patrz str. 13).
- Mulczowanie jest metodą naturalnego nawożenia trawnika. Trawa nie jest wtedy zbierana do kosza, tylko drobno siekana i pozostawiana na trawniku. W ten sposób rozdrobnione ścinki trawy ulegają rozkładowi pod wpływem działania promieni słonecznych, tworząc naturalną warstwę próchnicy, która spełnia ¼ całorocznego zapotrzebowania na nawożenie trawnika.
- Dodatkowo oprócz funkcji nawożenia, mulczowanie chroni glebę przed utratą wilgotności podczas upałów ograniczając parowanie gleby, a także zwalnia Cię z obowiązku zbierania trawy.

## SPRAWDZENIE POZIOMU PALIWA

### ! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Nie napełniaj zbiornika 'pod korek' (nie może być paliwa w szyjce wlewu paliwa). Po zakończeniu tankowania upewnij się, że korek zbiornika jest dokładnie zakręcony.

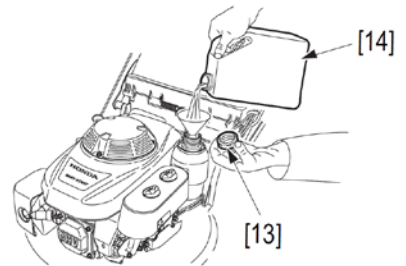
Unikaj powtarzającego się i długotrwałego kontaktu skóry z benzyną oraz wdychania jej oparów. Trzymaj paliwo poza zasięgiem dzieci.

### OSTRZEŻENIE:

- Nigdy nie stosuj mieszanki benzynowo – olejowej.
- Stosuj wyłącznie benzynę bezołowiową 95 lub 98.
- Nie pozwól, aby do zbiornika paliwa dostały się ścinki trawy, zanieczyszczenia itp.
- Nie stosuj zanieczyszczonego paliwa (wodą, kurzem,...) lub paliwa starego. Jakość benzyny bezołowiowej pogarsza się wraz z upływem czasu. Nie przechowuj paliwa dłużej niż jeden miesiąc.

### Aby sprawdzić poziom paliwa:

1. Wykręć korek wlewu paliwa [13] i sprawdź poziom paliwa.
2. Jeśli poziom paliwa jest niski, zatankuj [14].
3. Po zakończeniu tankowania dokładnie zakręć korek zbiornika [13].



Pojemność zbiornika paliwa: 1,5 l

## PALIWA ZAWIERAJĄCE ALKOHOL

Jeśli masz zamiar użyć paliwa zawierającego alkohol, upewnij się, że jego liczba oktanowa jest przynajmniej tak wysoka, jak zalecana przez Hondę. Są dwa rodzaje mieszanek benzyna/alkohol: jedna zawiera etanol, a druga – metanol.

Nie stosuj mieszanek zawierających więcej niż 10% etanolu lub paliwa zawierającego metanol (metyl lub alkohol drzewny), które nie zawiera jednocześnie ulepszaczy lub środków opóźniających korozję dla metanolu.

W przypadku mieszanek zawierających metanol z dodatkiem ulepszaczy czy inhibitorów korozji, ogranicz ilość metanolu do 5%.

**WAŻNE:** Gwarancja nie pokrywa uszkodzeń systemu paliwowego lub problemów z działaniem silnika, wynikających z użycia paliwa zawierającego alkohol. Honda nie zezwala na stosowanie paliw zawierających alkohol metylowy, gdyż ich przydatność nie została jeszcze udowodniona.

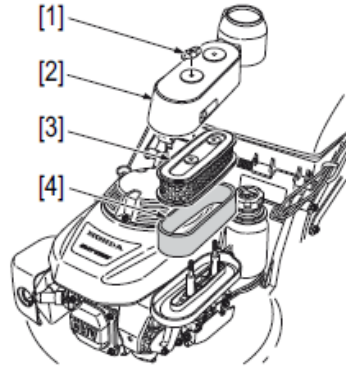
## SPRAWDZENIE FILTRA POWIETRZA

### OSTRZEŻENIE:

- Nigdy nie uruchamiaj silnika bez założonego filtra powietrza, ponieważ może to spowodować przedwczesne zużycie silnika.

Aby sprawdzić stan filtra powietrza:

- Odkręć nakrętkę motylkową [1] i zdejmij pokrywę [2].
- Sprawdź czystość wkładów filtra powietrza [3] i [4]. Jeśli wkłady są zabrudzone, postępuj wg procedury czyszczenia wkładów (patrz rozdział „Konserwacja”).
- Założ z powrotem pokrywę [2] filtra i zakręć nakrętkę motylkową [1].



**UWAGA:** Po oczyszczeniu elementów filtra powietrza, dokładnie załóż pokrywę z powrotem na miejsce, mocno dociskając. Jeśli nakrętki motylkowe pokryw nie będą dobrze dokręcone, pokrywa filtra nie będzie właściwie przylegać i silnik nie będzie prawidłowo pracował.



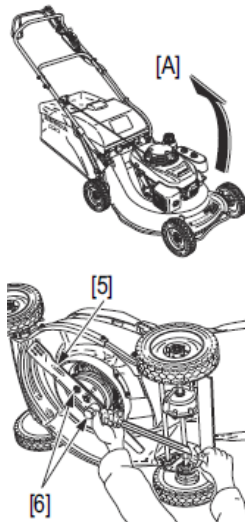
## SPRAWDZENIE STANU OSTRZA

### OSTRZEŻENIE:

- Nie przechylaj kosiarki w taki sposób, aby gaźnik znajdował się na dole; może to spowodować późniejsze problemy z uruchomieniem silnika spowodowane przedostaniem się oleju silnikowego do filtra powietrza.

Aby sprawdzić stan ostrzy:

- Zatrzymaj silnik.
- Zdejmij fajkę świecy zapłonowej.
- Przechyl kosiarkę na bok [A] tak, aby gaźnik znajdował się na górze (lewa strona).
  - Sprawdź czy ostrze [5] nosi oznaki zużycia lub uszkodzenia i wymień, jeśli to konieczne.
  - Sprawdź, czy śruby [6] mocujące ostrze są właściwie dokręcone (patrz rozdz. „Konserwacja”).
  - Aby wymienić lub zdjąć/zamontować ostrze, zapoznaj się z procedurą opisaną w rozdz. „Konserwacja”.



### ! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Nigdy nie pracuj kosiarką ze zużytym, uszkodzonym, pękniętym czy wygiętym ostrzem.

Ułamany kawałek ostrza może zostać wyrzucony przez kosiarkę na zewnątrz i spowodować poważne obrażenia.

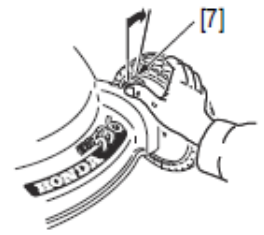
**WAŻNE:** Zużycie ostrzy następuje szybciej, gdy kosiarka jest użytkowana na piaszczystym podłożu. Jeśli używasz kosiarki w takich właśnie warunkach, częściej kontroluj stan ostrzy.

## REGULACJA WYSOKOŚCI KOSZENIA



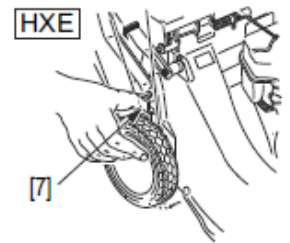
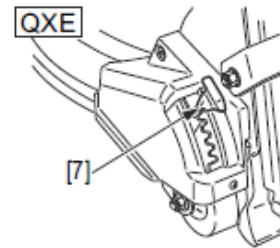
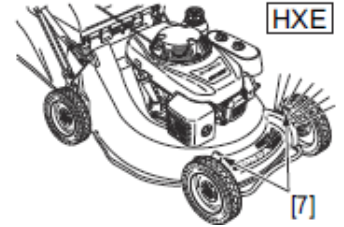
Aby zmienić wysokość koszenia:

- Zatrzymaj silnik.
- Naciśnij przednie i tylne dźwignie regulacji [7] w stronę kółek i podnieś je lub opuść, aby zwiększyć lub zmniejszyć wysokość koszenia. Ustaw przednie i tylne koła na tej samej wysokości.



### ! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Uważaj, aby nie dotknąć tłumika podczas regulacji wysokości kół przednich.

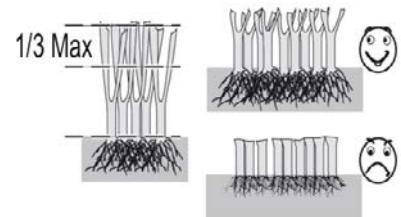


Ustawienia wysokości cięcia są wartościami przybliżonymi, faktyczna wysokość koszenia będzie się różnić w zależności od stanu trawnika i podłoża. Aby wybrać najbardziej odpowiednią wysokość cięcia, sprawdź jak wygląda trawnik po skoszeniu małej powierzchni i dokonaj ponownej regulacji, jeśli zachodzi taka potrzeba.

Modele	Typ	Wysokość cięcia w mm	Pozycje						
			1	2	3	4	5	6	7
HRD536	QXE		14	21	30	41	52		
	HXE		14	21	30	41	52	64	76
HRH536	HXE		21	30	41	52	64	76	
	QXE		14	21	30	41	52		

### WAŻNE:

- Nie ścinaj za jednym podejściem więcej niż 1/3 wysokości trawy, ponieważ mogą pojawić się brązowe placie. Cięcie będzie łatwiejsze i rzadziej będzie się zdarzać „zamulenie” kosiarki.
- Jeśli trawa jest zbyt wysoka, skoś trawnik ustawiając koszenie na maksymalnej wysokości. Powtórz koszenie 2 lub 3 dni później.
- Głębokość sięgania korzeni jest proporcjonalna do wysokości trawy: im krócej zetniesz trawę, tym płytsze będą korzenie.
- Wybierz wysokość koszenia odpowiednią do przeznaczenia trawnika: relaks, sport: 5 cm lub więcej, ozdobny: 1 do 3 cm.
- Tylko niektóre rodzaje trawników mogą przetrwać krótkie koszenie. Jeśli trawnik zostanie skoszony zbyt krótko, staje się delikatny i podatny na wysuszenie. Zasięgnij porady specjalisty.

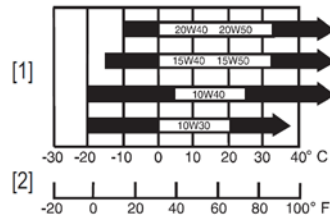


## SPRAWDZENIE POZIOMU OLEJU SILNIKOWEGO

### OSTRZEŻENIE:

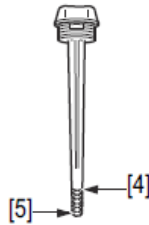
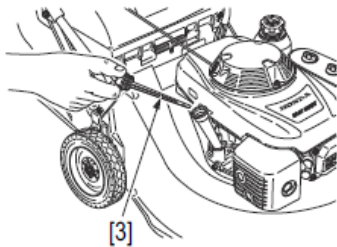
- Olej silnikowy jest kluczowym czynnikiem wpływającym na działanie i żywotność silnika.
- Silnik może ulec poważnemu uszkodzeniu, jeśli będzie pracował przy zbyt niskim poziomie oleju. Zalecamy stosowanie oleju Honda do silników 4-suwowych lub odpowiedniej jakości oleju wysoko detergentowego. Lepkość oleju musi być odpowiednio dostosowana do średnich temperatur obszaru, na którym będzie używana kosiarka.

Typy oleju [1] odpowiednie dla danej temperatury zewnętrznej [2].



Aby sprawdzić poziom oleju silnikowego:

1. Ustaw kosiarkę na płaskim, równym podłożu.
2. Wykręć korek wlewu oleju i wytrzymaj bagnet [3].
3. Włóż bagnet w szyjkę wlewu, ale nie wkręcaj go.
4. Sprawdź poziom oleju na bagnecie. Jeśli jest bliski dolnego znacznika [4], dolej zalecanego przez Hondę oleju do znacznika górnego poziomu [5].
5. Zakręć korek wlewu oleju.



## URUCHOMIENIE I ZATRZYMANIE SILNIKA

### URUCHOMIENIE SILNIKA

#### OSTRZEŻENIE:

- Nie uruchamiaj silnika przy załączonej dźwigni sprzęgła ostrzy lub sprzęgła jazdy.



[A]

**SSANIE**  
Uruchomienie zimnego silnika



[B]

**SZYBKO**  
Uruchomienie ciepłego silnika i koszenie



[C]

**WOLNO**  
Obroty jałowe silnika



[D]

**STOP**  
Zatrzymanie silnika



[E]  
**START**

Uruchamianie silnika



[F]  
**ON**

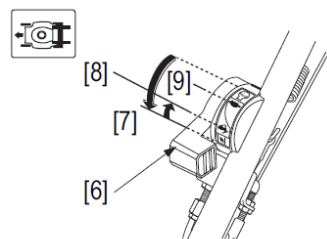
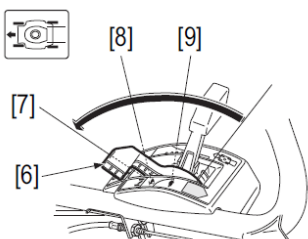
Praca silnika



[G]  
**STOP**

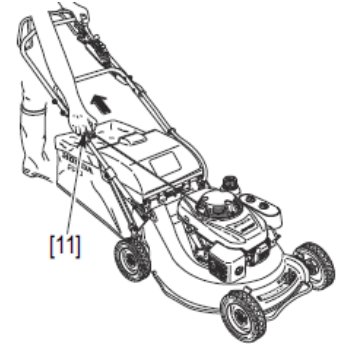
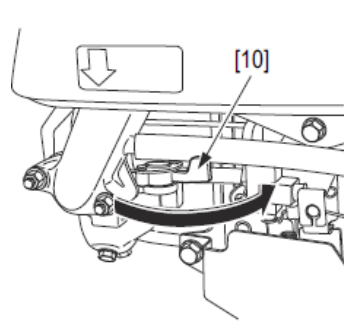
Zatrzymywanie silnika

1. Ustaw dźwignię sterowania przepustnicą [6] w pozycji SSANIE [7].



**UWAGA:** Jeśli silnik jest ciepły lub gdy temperatura otoczenia wysoka, ustaw dźwignię sterowania przepustnicą w pozycji „FAST” (SZYBKO) [8].

2. Przesław zawór paliwa [10].
3. Trzymaj mocno rączkę kierownicy jedną ręką.
4. Pociągnij za rączkę startera [11] powoli aż wyczujesz opór, następnie energicznie szarpnij.



**WAŻNE:** Nie pozwól, aby rączka startera gwałtownie powróciła na miejsce; odwiedź ją powoli, przytrzymując rączkę.

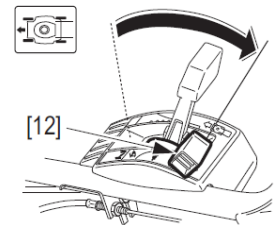
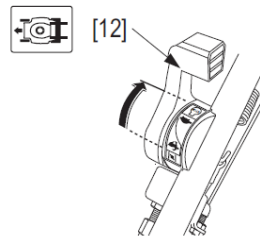
5. Gdy silnik się rozgrzeje, przesław dźwignię sterowania przepustnicą w pozycję „SZYBKO” [8].

### WAŻNE:

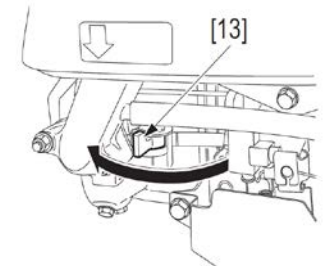
- W celu regulacji obrotów silnika podczas pracy kosiarki, dźwignia przepustnicy może być ustawiana w każdym położeniu między ustawieniami „SZYBKO” [8] i „WOLNO” [9]. Jednakże najlepsze rezultaty osiągniesz kosząc z dźwignią w pozycji „SZYBKO” [8].
- Silnik może zgasnąć, jeśli dźwignia przepustnicy będzie ustawiona w pozycji „WOLNO” [9] w momencie, gdy załączone jest sprzęgło ostrza.
- Aby ułatwić uruchomienie, ustaw kosiarkę na płaskiej nawierzchni, gdzie trawa nie jest zbyt wysoka.

## ZATRZYMANIE SILNIKA

1. Przesław dźwignię przepustnicy [12] w pozycję „STOP” [D].



2. Zamknij zawór paliwa [13].



## ZALANY SILNIK

Jeśli mimo kilkukrotnego pociągnięcia za linkę rozrusznika nadal nie można uruchomić silnika, może być on zalany.



**Aby oczyścić zalany silnik:**

1. Ustaw dźwignię przepustnicy w pozycji „STOP” [D].
2. Wyjmij i osusz świecę zapłonową. Podczas ponownego instalowania świecy, najpierw wkręć świecę ostrożnie ręcznie. Następnie przy pomocy klucza do świec dokręć ją dodatkowo o 1/8 – 1/4 obrotu, aby dokładnie docisnąć podkładkę.
3. Następnie, ustaw dźwignię przepustnicy w pozycji „SZYBKO” [B] i powtórz czynności z podrozdziału „URUCHOMIENIE SILNIKA”.

## WSKAZÓWKI I RADY DOTYCZĄCE KOSZENIA

### PRACA NA DUŻYCH WYSOKOŚCIACH

Na dużych wysokościach standardowa mieszanka paliwowo-powietrzna jest zbyt bogata. Wydajność pracy kosiarki spadnie, a zużycie paliwa wzrośnie. Zbyt bogata mieszanka może również spowodować uszkodzenie świecy zapłonowej i trudności w uruchamianiu silnika.

Wydajność na dużych wysokościach może zostać podwyższona przez odpowiednie modyfikacje gaźnika. Jeśli stale kosisz na wysokości powyżej 1800 metrów n.p.m., skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Hondy w celu dokonania modyfikacji gaźnika.

Nawet przy zmodyfikowanym gaźniku moc silnika maleje o ok. 3.5% na każde 300 metrów wysokości. Ten efekt jednak będzie jeszcze większy, jeśli gaźnik nie zostanie zmodyfikowany.

### OSTRZEŻENIE:

- Praca kosiarką na niższych wysokościach niż te, do których została dostosowana gaźnik może doprowadzić do przegrzania i poważnego uszkodzenia silnika, spowodowanego zbyt ubogą mieszanką paliwowo – powietrzną.

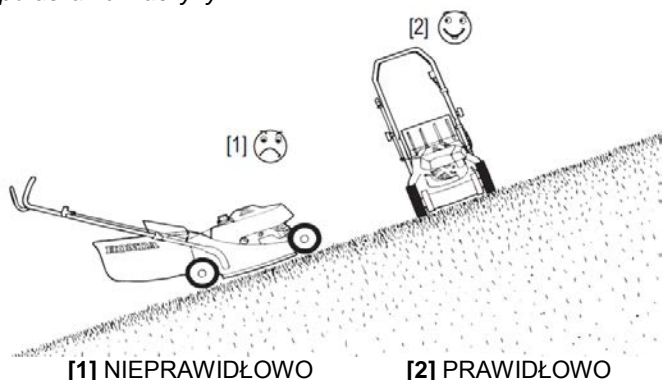
### ! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Zachowaj szczególną ostrożność podczas koszenia na nierównym czy nieregularnym terenie. Kosiarka może się przechylić odsłaniając ostrze, ponadto ostrze może wciągnąć i wyrzucić przedmioty wcześniej ukryte pod osłoną. Dbaj, aby kosiarka stała pewnie czterema kołami na ziemi.

Steruj kierunkiem koszenia za pomocą rączki kierownicy, a nie popychając osłonę ostrza stopą.

### OSTRZEŻENIE:

- Kosząc wokół przeszkody uważaj, aby ostrze nie uderzyło w nią. Nigdy nie kieruj kosiarki prosto na przeszkodę.
- Kosząc na nierównej nawierzchni nie pozwól, aby kosiarka ciągnęła ciebie. Trzymaj kierownicę mocno i pewnie, kontrolując poruszanie maszyny.



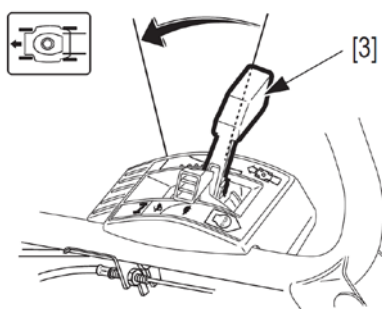
**WAŻNE:** Jeśli prędkość kosiarki stanie się zbyt mała podczas koszenia z boczka, przestaw dźwignię biegów delikatnie w kierunku pozycji „SZYBKO”.

### ELEMENTY STERUJĄCE I PROCEDURY KOSZENIA

Uważnie zapoznaj się z zaleceniami bezpieczeństwa, zanim rozpoczniesz koszenie.

#### Abi kosić:

- Ustaw kosiarkę na wolnym od przeszkód terenie.
- Uruchom silnik i pozwól mu osiągnąć maksymalną temperaturę pracy i prędkość obrotów. (Silnik zacznie płynnie pracować, gdy dźwignia przepustnicy zostanie przesunięta z dala od pozycji „SSANIE”).

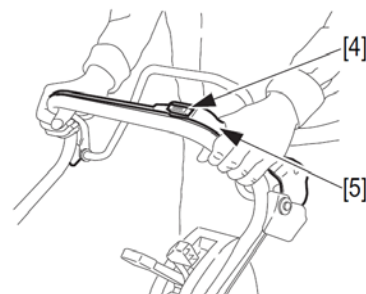


3. Za pomocą dźwigni biegów [3] ustaw odpowiednią prędkość jazdy naprzód (z wyjątkiem typu QXE).

Dostępne są następujące prędkości jazdy naprzód:

Modele	Typy	1-szy	Mini	Maxi
HRD536	HXE	-	0	1,4 m/s
HRD536/HRH536	QXE	1,2 m/s	-	-
HRH536	HXE	-	0,8 m/s	1,4 m/s

4. **Załącz ostrze:** wciśnij żółty przycisk [4] umieszczony na górze dźwigni sprzęgła ostrza [5] i dociśnij dźwignię do rączki kierownicy.



### OSTRZEŻENIE:

- Dociśnij dźwignię sprzęgła ostrza [5] szybko i całkowicie tak, aby sprzęgło było zawsze w pełni załączone lub w pełni rozłączone.** Pozwoli to uniknąć gaśnięcia silnika i wydłużyć żywotność mechanizmu sprzęgła ostrza. Zawsze zwalnij dźwignie sprzęgła ostrza i jazdy przed uruchomieniem silnika. Jeśli sprzęgło obrotu ostrza jest załączone, utrudnia to uruchomienie silnika. Jeśli natomiast sprzęgło jazdy jest załączone, spowoduje to gwałtowne ruszenie kosiarki w trakcie uruchamiania.
5. Odczekaj, aż silnik osiągnie roboczą prędkość obrotową, zanim rozpoczniesz koszenie.
  6. Aby włączyć napęd kosiarki, dociśnij dźwignię sprzęgła jazdy [6] do rączki kierownicy i przytrzymaj w tym położeniu.



**WAŻNE:** Dźwignia sprzęgła napędu działa jak jednostka różnicująca prędkość w zależności od jej dociśnięcia do rączki kierownicy. Dźwignią można regulować prędkość w zakresie od zera do maksimum, ustawioną za pomocą dźwigni biegów. Prędkość maksymalna będzie osiągnięta, gdy dźwignia biegów zostanie ustawiona w pozycji prędkości maksymalnej, a dźwignia sprzęgła jazdy zostanie całkowicie dociśnięta do rączki kierownicy.

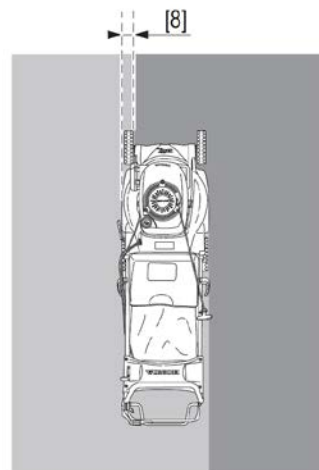
### OSTRZEŻENIE:

- Przestawiaj dźwignię sprzęgła szybko i całkowicie z jednej pozycji w drugą tak, aby sprzęgło było zawsze w pełni załączone lub w pełni rozłączone.** Pozwoli to uniknąć gaśnięcia silnika i wydłużyć żywotność mechanizmu sprzęgła [6].
7. Aby wyłączyć napęd kosiarki, zwolnij dźwignię sprzęgła [7].
  8. Aby zatrzymać rotację ostrza, zwolnij dźwignię sprzęgła ostrza [6].



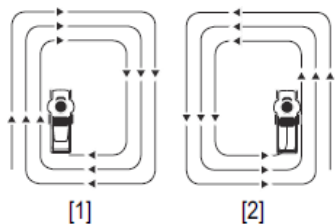
### WAŻNE:

- Częstotliwość koszenia: raz w tygodniu w przypadku trawników o przeznaczeniu rekreacyjnym, dwa razy w tygodniu w przypadku trawników ozdobnych.
- Jeśli to możliwe, koś popołudniu lub wieczorem przed zejściem rosy, ponieważ trawa musi być sucha. Jeśli poziom zapylenia jest duży koś, gdy trawa jest już sucha, ale podłoże jeszcze wilgotne.
- Dobierz wysokość koszenia odpowiednio do charakterystyki podłoża (patrz strona 5).
- Przy standardowym koszeniu powinieneś robić kilkucentymetrową „zakładkę” [8], natomiast przy wysokiej trawie zakładka powinna być większa.



Aby osiągnąć maksymalną efektywność, koś według podanej ścieżki.

- Jeśli koszony teren ma nieregularny kształt lub znajdują się na nim przeszkody, podziel teren na wewnętrzne kawałki, które będziesz mógł skosić wg wskazanych kierunków.



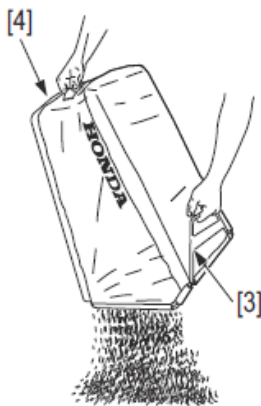
[1] Zbieranie trawy: koś zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby osiągnąć maksymalną wydajność.

[2] Z zestawem do mulczowania (opcja; patrz strona 13): skręcaj w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

## OPRÓŻNIANIE KOSZA NA TRAWĘ

Gdy kosz na trawę będzie przepelniony, zbieranie trawy nie będzie efektywne (zmieni się dźwięk wydawany przez kosiarkę i materiał kosza nie będzie wydymany przez powietrze zasysane przez ostrze).

1. Zatrzymaj silnik.
2. Zdejmij kosz na trawę (patrz str. 4).
3. Opróżnij kosz:
  - Przytrzymaj kosz za rączkę [3].
  - Złap za tylną część [4] kosza i potrząśnij nim, aby pozbyć się trawy.
4. Z powrotem zainstaluj kosz (patrz str. 4).



## OSTRZEŻENIE:

- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, nigdy nie pozostawiaj ścinków trawy czy liści w koszu na trawę wewnątrz lub w pobliżu budynku. Rozkładający się materiał roślinny powoduje wzrost temperatury.

## ! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Przed uruchomieniem kosiarki sprawdź czy element zasłaniający wylot jest prawidłowo założony (osłona wyrzutu).

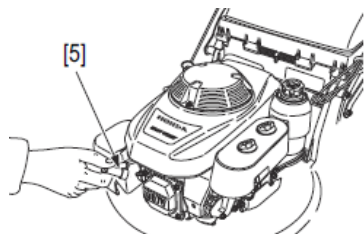
## KONSERWACJA

Regularne przeglądy są gwarancją długiej żywotności kosiarki.



## ! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Aby uniknąć przypadkowego uruchomienia silnika, zdejmij fajkę świecy zapłonowej [5] przed podjęciem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych.



## OSTRZEŻENIE:

- W celu konserwacji bądź naprawy używaj tylko oryginalnych części zamiennych Honda lub ich wysokiej jakości odpowiedników. Używanie części o nieodpowiedniej jakości może spowodować uszkodzenie kosiarki.
- Silnik i tłumik osiągają temperaturę dostatecznie wysoką, aby spowodować poparzenia i zapłon materiałów łatwopalnych znajdujących się w pobliżu. Pozwól, aby najpierw silnik ostygł na co najmniej 15 minut przed podjęciem czynności konserwacyjnych.
- Aby zapewnić długą żywotność i bardziej efektywne działanie, spodnia część kosiarki musi być utrzymywana w czystości i wolna od resztek roślinnych poprzez oczyszczenie szczotką lub skrobaczką. Usunięcie rdzy i zabezpieczenie środkiem antykorozyjnym jest szczególnie ważne przed odstawieniem kosiarki do przechowywania poza sezonem pracy.

- Okresowe przeglądy i regulacje kosiarki są kluczowym elementem niezbędnym dla utrzymania wysokiego poziomu wydajności maszyny. Regularna konserwacja zapewni długą żywotność serwisową urządzenia. Wymagane czasookresy przeglądów i rodzaje czynności konserwacyjnych do przeprowadzenia są opisane na stronie 12.

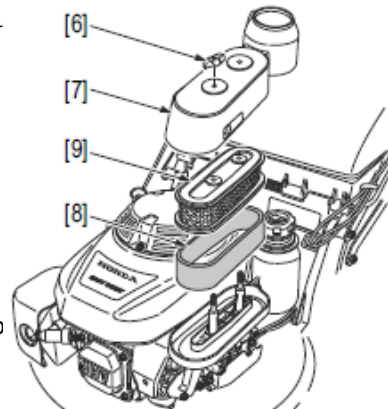
## KONSERWACJA FILTRA POWIETRZA

Zanieczyszczony filtr powietrza ogranicza dopływ powietrza do gaźnika. Aby zapewnić sprawne działanie gaźnika, filtr powietrza musi być regularnie konserwowany.

### ! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Nigdy nie czyść filtra powietrza za pomocą benzyny lub palnych rozpuszczalników, może to spowodować pożar lub eksplozję.

1. Odkręć nakrętkę motylkową [6] i zdejmij pokrywę [7].
2. Wyjmij wkłady filtra [8] i [9] i rozdziel je. Uważnie sprawdź, czy nie są dziurawe lub podarte; wymień wkłady na nowe, jeśli są uszkodzone.
3. Wkład gąbkowy [8]: umyj w ciepłej wodzie z mydłem, wypłucz i pozostaw do całkowitego wyschnięcia lub umyj w niepalnym rozpuszczalniku i pozostaw do wyschnięcia. Zanurz wkład w czystym oleju silnikowym i wyciśnij nadmiar oleju. Jeśli w gąbce pozostanie zbyt dużo oleju, silnik będzie dymił po uruchomieniu.
4. Element papierowy [9]: uderz kilka razy wkładem o twardą powierzchnię, aby usunąć brud lub przedmuchać sprężonym powietrzem w kierunku od wewnątrz na zewnątrz. Nigdy nie próbuj wyczesywać brudu szczotką, gdyż tylko spowoduje to wciśnięcie zanieczyszczeń głębiej we włókna wkładu.



## WYMIANA OLEJU SILNIKOWEGO

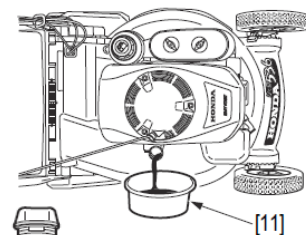
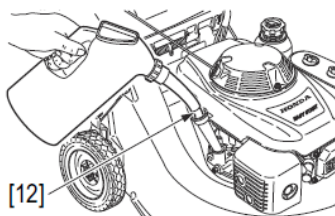
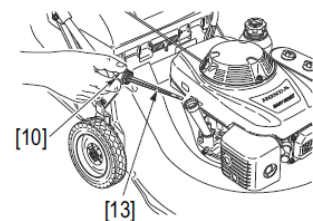
Zlej olej, gdy silnik jest jeszcze ciepły, aby olej spłynął szybko i całkowicie.



## OSTRZEŻENIE:

- Zużyty olej silnikowy może powodować raka skóry, jeśli pozostaje w kontakcie z nią przez długi czas. Pomimo faktu, że jest to mało prawdopodobne w sytuacji, gdy nie masz styczności ze użytym olejem każdego dnia, zalecamy mycie rąk wodą z mydłem za każdym razem, gdy miałeś do czynienia ze użytym olejem.

1. Wykręć korek wlewu [10] oleju.
2. Przechyl kosiarkę na bok.
3. Umieść pojemnik [11] pod otworem wlewu miski olejowej.
4. Postaw kosiarkę w normalnej pionowej pozycji, gdy miska olejowa zostanie całkowicie opróżniona.
5. Napełnij [12] miskę olejową zalecanym olejem do poziomu „WYSOKI” [13].
6. Wkręć i dokładnie dokręć korek wlewu [10] oleju, aby zapobiec wyciekom.





**WAŻNE:** Zużyty olej silnikowy musi zostać zutyłizowany w sposób zgodny z wymogami ochrony środowiska naturalnego. Zalecamy zabranie oleju do stacji serwisowej, która zapewni jego recykling. Nigdy nie wyrzucaj zużytego oleju do śmieci, ani też nie wylewaj do kanalizacji czy do gruntu.

## SPRAWDZENIE ŚWIECY ZAPŁONOWEJ

Zalecane świece zapłonowe: NGK – BPR5ES

NIPPONDENSO – W16 EPR-U

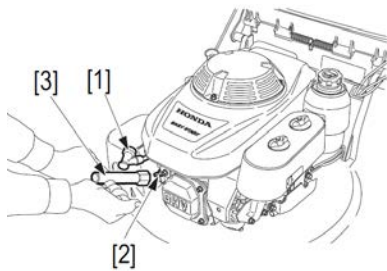
### OSTRZEŻENIE:

- Stosuj wyłącznie zalecane świece zapłonowe. Stosowanie świec zapłonowych o niewłaściwych parametrach może spowodować uszkodzenie silnika.

### ! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

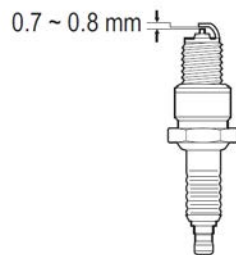
Jeśli silnik dopiero co został wyłączony, nie dotykaj tłumika i świecy zapłonowej, gdyż będą bardzo gorące.

1. Zdejmij fajkę świecy zapłonowej [1] i wykręć świecę zapłonową [2] za pomocą klucza do świec [3].



2. Uważnie sprawdź stan świecy zapłonowej. Wymień świecę na nową, jeśli jest na niej dużo nalotu lub izolator jest pęknięty lub uszkodzony.

3. Zmierz odstęp między elektrodami za pomocą szczelinomierza, powinien wynosić 0,7 – 0,8 mm. Jeśli potrzebna jest regulacja, delikatnie przygnij boczną elektrodę.



4. Sprawdź czy podkładka uszczelniająca jest w dobrym stanie; następnie wkręć ręcznie świecę w gniazdo.

5. Za pomocą klucza dokręć świecę o dodatkowe 1/2 obrotu, jeśli instalujesz nową świecę. Jeśli instalujesz starą – dokręć o 1/8 – 1/4 obrotu.

6. Załóż fajkę świecy zapłonowej.

### OSTRZEŻENIE:

- Świeca zapłonowa musi być prawidłowo dokręcona. Świeca niewłaściwie dokręcona może się zbyt rozgrzać i uszkodzić silnik.

## KONSERWACJA ŁAPACZA ISKIER (Część opcjonalna)

(W Europie oraz innych krajach, w których obowiązuje Dyrektywa 2006/42/EC, czynność ta powinna być wykonywana wyłącznie przez autoryzowany serwis).

### ! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Jeśli dopiero co zakończyłeś pracę kosiarką, tłumik będzie bardzo gorący. Pozwól mu najpierw ostygnąć przed wykonaniem tej czynności.

W niektórych regionach, użytkowanie silnika bez łapacza iskier jest zabronione. Sprawdź lokalne przepisy i regulacje prawne zanim rozpoczniesz użytkowanie kosiarki. Łapacz iskier jest dostępny w zakupie u dilerów Hondy, jako część opcjonalna.



1. Wykręć dwie nakrętki [4] z osłony tłumika za pomocą klucza oczkowego 10 mm
2. Zdejmij osłonę tłumika [5] i wyjmij tłumik [6], a następnie izolację [8].
3. Wyjmij łapacz iskier [7] uważając, aby nie uszkodzić siatki.
4. Jeśli to konieczne, oczyść otwór wydechowy i łapacz iskier z osadu węglowego.
5. Z powrotem zainstaluj łapacz iskier w tłumiku.
6. Załóż izolację, tłumik i osłonę tłumika.
7. Dobrze zakręć dwie 10 mm nakrętki [4].

## REGULACJA GAŹNIKA



- Zalecamy, aby regulację gaźnika zlecić autoryzowanemu serwisowi Hondy.

**Znamionowe wolne obroty:** 1 700 ± 150 obr/min.

**Prędkość robocza:** 2 800 <sup>+0</sup>/<sub>-100</sub> obr/min.

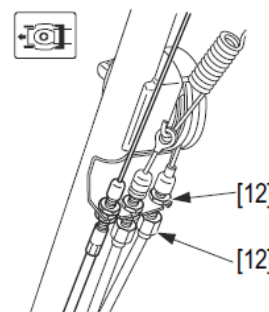
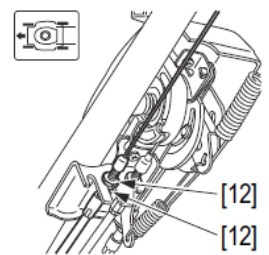
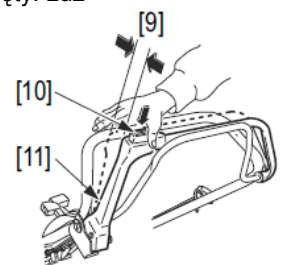
## REGULACJA LUZU DŹWIGNI ROTOSTOP

Zmierz luz [9] w górnej części dźwigni [11] przytrzymując żółty przycisk [10] wciśnięty. Luz powinien wynosić 5 i 10 mm



### Jeśli konieczne:

1. Odkręć nakrętki blokujące [12] za pomocą klucza 10 mm.
2. Dokonaj regulacji przesuwając nakrętki [12] w górę lub w dół wg potrzeb.
3. Dokręć nakrętki blokujące [12] i ponownie zmierz luz.
4. Uruchom silnik na zewnątrz i załącz dźwignię sprzęgła ostrza. Sprawdź czy ostrze zaczyna się obracać, gdy przesuniesz dźwignię w tył i czy szybko zatrzymuje się, gdy dźwignia zostaje zwolniona. Jeśli ostrze nie obraca się lub nie zatrzymuje we właściwym momencie, nawet w sytuacji, gdy linka sprzęgła jest prawidłowo wyregulowana, system może wymagać naprawy. Dostarcz kosiarkę do autoryzowanego serwisu Honda.

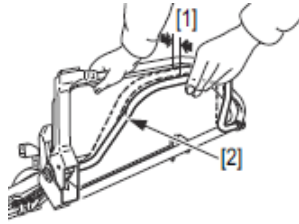




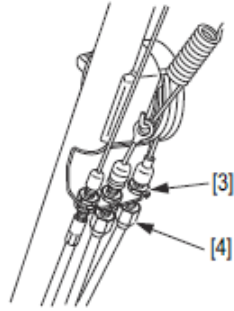
## REGULACJA LUZU DŹWIGNI SPRZĘGŁA JAZDY

Zmierz luz [1] w górnej części dźwigni [2], gdy jest całkowicie zwolniona.

Luz powinien wynosić pomiędzy:  
HRD536 5 – 15 mm  
HRH536 5 – 10 mm



1. Odkręć nakrętki blokujące [4] za pomocą klucza 10 mm i przesunij nakrętkę regulacyjną [3] w górę lub w dół w zależności od potrzeby.
2. Dokręć nakrętki i ponownie zmierz luz.



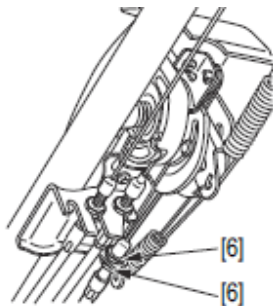
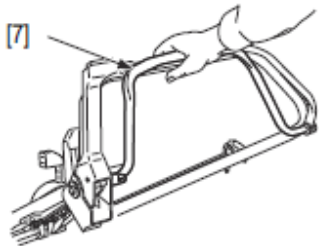
**UWAGA:** Zapoznaj się z paragrafem „Regulacja dźwigni biegów”.



## REGULACJA DŹWIGNI BIEGÓW

HRD536:

1. Ustaw dźwignię biegów [5] w najszybszej pozycji.
2. Odkręć nakrętki blokujące [6] za pomocą klucza 10 mm.
3. Poluzuj lub dokręć nakrętki [6], aby uzyskać luz na dźwigni sprzęgła zawierający się w zakresie 1,5 – 6,5 mm, a następnie dokręć nakrętki.



4. Uruchom silnik i sprawdź, czy prędkość minimalna i maksymalna są zgodne z podanymi poniżej wartościami:

Minimum	0 ~ 0,2 m/s
Maksimum	1,4 m/s

## MONTAŻ I DEMONTAŻ OSTRZA

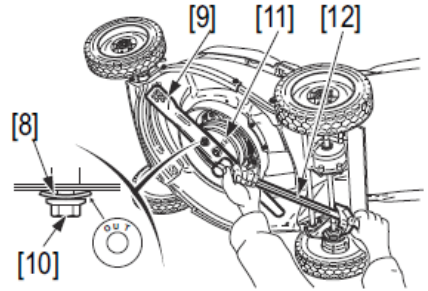
### DEMONTAŻ OSTRZA



1. Ustaw dźwignię przepustnicy w pozycji „STOP”.
2. Zamknij zawór paliwa „OFF” i opróżnij gaźnik.
3. Przechyl kosiarkę na bok tak, aby gaźnik znajdował się na górze.

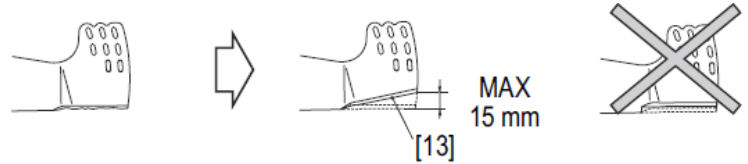
**UWAGA:** Nigdy nie przechylaj kosiarki na stronę, po której znajduje się gaźnik; spowoduje to późniejsze trudności z uruchomieniem maszyny.

4. Odkręć śruby [9] mocujące ostrze [10] za pomocą klucza nasadowego 14 mm [12]. Użyj drewnianego klocka, aby zablokować ostrze przed obrotem podczas odkręcania śrub.
5. Zdejmij ostrze z podstawy ostrza [11] łącznie z blokiem.

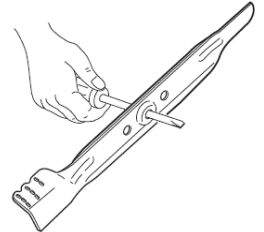


### OSTRZENIE OSTRZA

1. Naostrz krawędzie tnące ostrza za pomocą pilnika. Ostrz tylko górną stroną krawędzi. Zachowaj pierwotny ukos [13] ostrzych krawędzi. Ostrz obydwu końce ostrza równo, aby zachować właściwe wyważenie ostrza.



2. Po naostrzeniu sprawdź wyważenie ostrza za pomocą śrubokręta, jak pokazano na rysunku obok. Jeśli jeden koniec ostrza opada delikatnie niż drugi, dopiłuj opadający koniec. Wymień ostrze na nowe, jeśli opadanie któregoś końca jest znaczne.

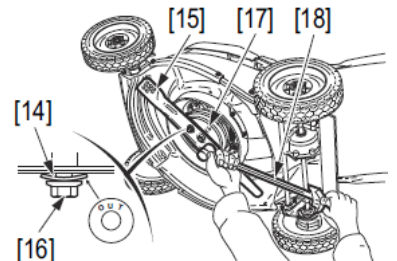


### OSTRZEŻENIE:

- Wyważenie ostrza jest decydującym czynnikiem wydajności działania kosiarki. Wymieniaj ostrze na nowe zawsze, gdy jest uszkodzone lub traci właściwe wyważenie.
- Do wymiany używaj tylko oryginalnych ostrzy Honda lub wysokiej jakości odpowiedników.

### MONTAŻ OSTRZA

1. Usuń zanieczyszczenia i resztki trawy wokół miejsca mocowania ostrza.
2. HRH536: Załóż podkładkę łożyska na łożysko.
3. Nałóż ostrze [15] i przymocuj dwoma śrubami [16] i specjalnymi podkładkami [14], jak pokazano na rysunku. Podkładki specjalne nałóż ich wypukłą stroną, oznaczoną słowem „OUT”, skierowaną w stronę śrub.



### OSTRZEŻENIE:

- Patrząc od dołu, ostrze obraca się przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Gdy ponownie montujesz ostrze, nałóż je tak, aby jego krawędzie tnące skierowane były zgodnie z obrotem (dziurkowana część ostrza skierowana do podstawy ostrza).
  - Śruby mocujące ostrze zostały specjalnie zaprojektowane do tego celu. Nie używaj innych śrub.
4. Dokręć śruby za pomocą klucza dynamometrycznego. Użyj drewnianego klocka, aby zablokować obrót ostrza podczas jego dokręcania.

### Moment dokręcenia ostrza: 49 ~ 59 Nm

### OSTRZEŻENIE:

- Jeśli nie posiadasz klucza dynamometrycznego [5], skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Honda w celu dokręcenia ostrza przed użyciem kosiarki.
- Jeśli śruby będą zbyt mocno lub zbyt słabo dokręcone, mogą się ułamać lub odkręcić.

## CZYSZCZENIE I WYMIANA KOSZA NA TRAWĘ

### CZYSZCZENIE KOSZA

### OSTRZEŻENIE:

- Mycie powłoki kosza wodą pod ciśnieniem lub parą, uszkodzi kosz.
- Zatkana siatka powłoki będzie utrudniać wlot trawy do kosza.
- Aby oczyścić kosz, zalecamy umycie go strumieniem wody skierowanym od zewnętrznej do wewnętrznej strony kosza. Kosz musi być zupełnie suchy przed ponownym użyciem. Jeśli kosz będzie wilgotny, bardzo szybko zatka się ponownie.



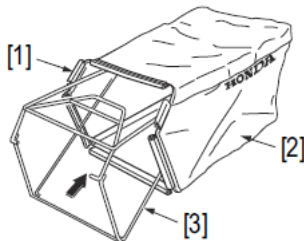
### ! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Przedmiot, w który uderzy ostrze może zostać wyrzucony przez podartą lub uszkodzoną powłokę kosza. Przedmioty wyrzucone przez ostrze mogą spowodować poważne obrażenia. Zawsze wymieniaj podarty lub uszkodzony kosz na trawę na nowy.

### WYMIANA KOSZA

Powłoka kosza zużywa się nawet w warunkach normalnego użytkowania. Regularnie sprawdzaj, czy nie jest przetarta lub postrzępiona. Wymieniaj zużyty kosz wyłącznie na oryginalny kosz Honda.

1. Odegnij plastikowe krawędzie [1] zużytego kosza [2] i wyjmij ramę kosza [3] z powłoki.
2. Włóż ramę kosza w nową powłokę wg instrukcji opisanej na str. 4.



## HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW

Czynności konserwacyjne, które powinny zostać wykonane co określony przedział czasu lub po określonej liczbie przepracowanych godzin (5).		Częstotliwość					
		Każde użycie	1-szy m-c lub 20 h	Co 3 m-ce lub 50 h	Co 6 m-cy lub 100 h	Co rok lub 300 h	Co rok lub 1000 h
Olej silnikowy	Sprawdź poziom						
	Wymień						
Olej w przekładni	Sprawdź poziom				(2)*		
	Wymień						(2)*♦
Wkład filtra powietrza	Sprawdź						
	Oczyść			(1)			
	Wymień						(1)
Kosz na trawę	Oczyść						
Dokręcenie śrub ostrza i stan ostrza	Sprawdź						
Świeca zapłonowa	Sprawdź						
	Oczyść						
Łapacz iskier (opcja)	Oczyść				(6)		
Linka ROTOSTOP	Sprawdź						
	Wyreguluj						
ROTOSTOP	Sprawdź				(2)		
Linka biegów (3)	Wyreguluj						
Linka przepustnicy	Sprawdź					(2)	
	Wyreguluj					(2)	
Luz zaworowy	Sprawdź					(2)	
	Wyreguluj					(2)	
Zbiornik paliwa i filtr	Oczyść					(2)	
Przewody paliwowe	Sprawdź	Co 2 lata (2) (wymień, jeśli to konieczne)					
Akumulator (3)	Naładuj			(4)			
Pasek napędowy (3)	Sprawdź					(2)	
	Wymień						(2)
Łożysko tylnego wałka (3)	Sprawdź (wymień, jeśli konieczne)						(2)♦
	Nasmaruj						(2)♦
Linka dźwigni sprzęgła jazdy	Sprawdź						
	Wyreguluj						

- (1) Zwiększ częstotliwość czyszczenia, jeśli kosiarka jest używana w zapyłonym środowisku.
- (2) Dane czynności muszą zostać wykonane przez autoryzowany serwis Honda.
- (3) Jeśli dotyczy.
- (4) W trakcie magazynowania.
- (5) W przypadku zastosowań komercyjnych, zapisuj ilość przepracowanych godzin, aby zachować właściwe terminy przeglądów.
- (6) W Europie oraz innych krajach, w których obowiązuje Dyrektywa Maszynowa 2006/42/EC, czynność tą powinien wykonać autoryzowany serwis.

\*Dotyczy modelu HRH536

♦ Dotyczy typów Q

## POSTĘPOWANIE W RAZIE USTEREK

Problem	Możliwa przyczyna	Strona
Nie można uruchomić silnika.	1. Brak paliwa.	4
	2. Dźwignia przepustnicy ustawiona w pozycji „STOP”.	6
	3. Zamknięty zawór paliwa.	6
	4. Źle założona lub niezłożona Fajka świecy zapłonowej.	-
	5. Uszkodzona świeca zapłonowa lub nieprawidłowa szczelina.	9
	6. Zalany silnik.	6
Trudne uruchomienie lub spadek mocy.	1. Brud w zbiorniku paliwa.	-
	2. Brudny filtr powietrza.	8
	3. Woda w zbiorniku paliwa i gaźniku.	-
	4. Odpowietrznik korka wlewu paliwa i/lub gaźnika zatkany (*).	-
Nierówna praca.	1. Uszkodzona świeca zapłonowa lub nieprawidłowa szczelina.	9
	2. Brudny filtr powietrza.	8
Silnik przegrzewa się.	1. Nieprawidłowa szczelina między elektrodami świecy zapłonowej.	9
	2. Brudny filtr powietrza.	8
	3. Brudne żeberka chłodzące (*).	-
	4. Niski poziom oleju silnikowego.	6
	5. Siatka osłony koła zamachowego pod rozrusznikiem ręcznym zatkana ścinkami trawy itp. (*).	-
Nadmierne wibracje.	1. Obluzowane ostrze lub śruby mocowania silnika.	10
	2. Niewyważone ostrze.	10

(\*) Konserwacja dotycząca tych punktów musi być powierzona autoryzowanemu serwisowi Honda, jeśli nie posiadasz odpowiednich narzędzi i nie jesteś biegłym mechanikiem.

## TRANSPORT

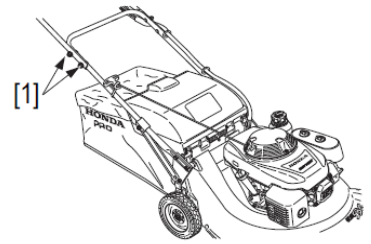


**Nie przechylaj kosiarki, ponieważ może to spowodować wyciek paliwa lub oleju; rozlane paliwo, a nawet jego opary stwarzają zagrożenie pożaru.**



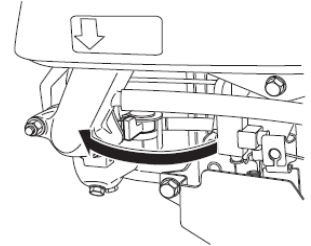
### ABY TRANSPORTOWAĆ KOSIARKĘ

1. Ustaw dźwignię przepustnicy w pozycji „STOP”.
2. Zdejmij fajkę świecy zapłonowej.
3. Zamknij zawór paliwa.



Aby ułatwić procedurę, zdejmij kosz na trawę (str. 4).

**WAŻNE:** W czasie składania rączki kierownicy sprawdź, czy linki sterujące nie są zapętlone, skręcone lub zbyt napięte.

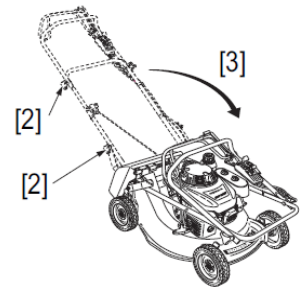


#### HRH536:

4. Odkręć cztery śruby mocujące [1], aby złożyć rączkę kierownicy.

#### HRD536:

4. Odkręć gałki [2], następnie śruby i złóż rączkę [3].



### ZAŁADUNEK KOSIARKI

#### OSTRZEŻENIE:

- Aby uniknąć utraty kontroli nad maszyną lub uszkodzenia kosiarki nie używaj systemu napędu podczas wjeżdżania / zjeżdżania z rampy załadunkowej.
- Aby uniknąć uszkodzenia systemu napędu, nie załączaj sprzęgła, gdy kosiarka stacza się do tyłu.
- Transportuj kosiarkę w normalnej pozycji pracy, z 4 kołami na platformie transportującej.
- Zalecamy użycie rampy załadunkowej lub skorzystanie z pomocy drugiej osoby podczas załadunku / rozładunku kosiarki.
- Ustaw rampę tak, aby była zablokowana maksymalnie pod kątem 15°.
- Na czas transportu kosiarki unieruchom ją za pomocą pasów i podstaw klocki hamulcowe pod koła.
- Pasy nie mogą dotykać następujących elementów kosiarki: dźwignia przepustnicy, dźwignia sprzęgła ostrza, zbiornik paliwa i wszystkie kable sterujące.

## PRZECHOWYWANIE

### PRZYGOTOWANIE KOSIARKI DO MAGAZYNOWANIA

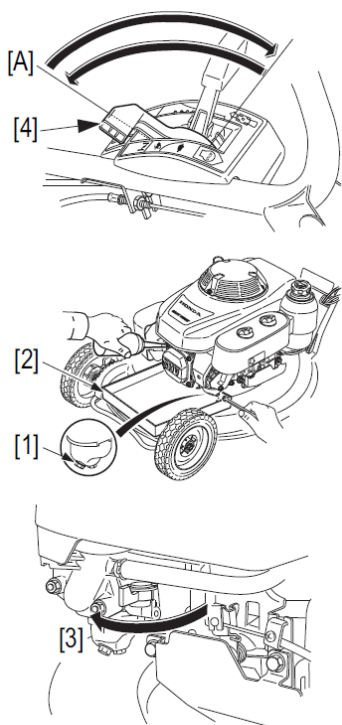


Wykonaj dane czynności za każdym razem, gdy kosiarka będzie magazynowana przez okres dłuższy niż 30 dni.



**Nie opróżniaj zbiornika paliwa, gdy tłumik jest jeszcze gorący.**

- Opróżnij zbiornik paliwa i gaźnik do odpowiedniego pojemnika [2].
  - Ustaw dźwignię przepustnicy [4] w pozycji „SZYBKO” [A] i otwórz zawór paliwa.
  - Odkręć śrubę spustową [1], aby opróżnić gaźnik i zbiornik paliwa.
  - Wkręć z powrotem śrubę spustową i zamknij zawór paliwa [3].
- Wymień olej silnikowy (patrz strona 8).
- Powoli pociągnij linkę startera, aż wyczujesz opór. W tej pozycji zamkną się zawory i silnik będzie zabezpieczony przed kurzem i korozją.
- Pokryj wszystkie powierzchnie podatne na rdzewienie cienką warstwą oleju. Przykryj kosiarkę i przechowuj ją na równej, płaskiej nawierzchni w suchym i niezapylnym pomieszczeniu.  
Nie używaj plastikowych nakryć, ponieważ zatrzymują wilgoć.

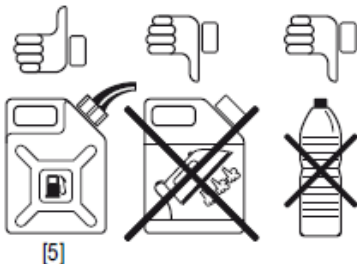


**WAŻNE:** Jeśli kosiarka ma być przechowywana przez okres czasu dłuższy niż 3 miesiące, wykręć świecę zapłonową i wlej od 5 do 10 cm<sup>3</sup> czystego oleju silnikowego do cylindra; następnie powoli pociągnij za linkę startera 2 lub 3 razy, aby rozprowadzić olej. Nie pozostawiaj kosiarki przechylonej na bok na dłuższy okres czasu. Może to spowodować problemy z uruchomieniem lub wyciek oleju przekładniowego.

## PRZECHOWYWANIE PALIWA

### WAŻNE:

- Benzyna utlenia się i pogarsza się jej jakość podczas przechowywania. Przeszrzała benzyna będzie powodować problemy z uruchomieniem silnika oraz pozostawiać gumowy osad zatykający elementy układu paliwowego. Jeśli w trakcie magazynowania kosiarki pozostała w silniku benzyna się zestarzeje, może Cię to narazić na koszty związane z naprawą bądź wymianą gaźnika i innych elementów układu paliwowego.
- Upewnij się, że pojemniki, których używasz, są specjalnie zaprojektowane do przechowywania produktów ropopochodnych [5]. Pozwoli to uniknąć zanieczyszczenia paliwa rozpuszczonymi składnikami ścianek pojemnika, które będą źle wpływały na działanie silnika.
- Przechowuj paliwo w ciemnym miejscu o stałej temperaturze (unikaj szop ogrodowych).
- Bezpłatna naprawa w okresie gwarancji nie obejmuje zatkanego gaźnika lub zakleszczonych zaworów, czego przyczyną była przestarzała lub zanieczyszczona benzyna.
- Benzyna bezołowiowa starzeje się bardzo szybko (w niektórych przypadkach nawet w ciągu 2 – 3 tygodni). Nie stosuj paliwa starszego niż 1 miesiąc. Przechowuj minimalną ilość paliwa odpowiednią do twojego miesięcznego zapotrzebowania.



## UŻYCI KOSIARKI PO OKRESIE PRZECHOWYWANIA

- Wykręć świecę zapłonową, sprawdź czy jest czysta oraz czy szczelina między elektrodami jest prawidłowa. Pociągnij kilka razy za linkę startera (str. 9).
- Zalecamy maksymalne wkręcenie świecy zapłonowej ręcznie, a dopiero potem użycie klucza do dodatkowego dokręcenia o 1/8 lub 1/4 obrotu.
- Sprawdź poziom i stan oleju silnikowego (str. 6).

- Napełnij zbiornik paliwa benzyną i uruchom silnik.

**WAŻNE:** Jeśli do cylindra był wany olej, silnik będzie dymił przy rozruchu. Jest to normalny objaw.

## UŻYTECZNE INFORMACJE

### AUTORYZOWANI DILERZY

Listę autoryzowanych Dystrybutorów maszyn i urządzeń Honda znajdziesz na stronie [www.honda-eu.com](http://www.honda-eu.com)

Listę autoryzowanych serwisów Honda na terenie Polski znajdziesz na stronie [www.mojahonda.pl](http://www.mojahonda.pl) lub [www.ariespower.pl](http://www.ariespower.pl)

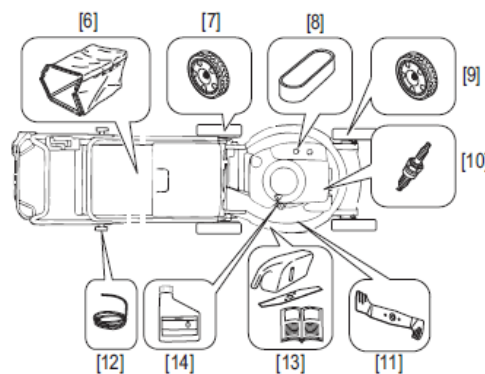
#### Siedziba główna:

ul. Wrocławska 25  
01-493 Warszawa  
tel. (22) 861 43 01  
fax. (22) 861 43 02  
[info@ariespower.pl](mailto:info@ariespower.pl)

#### Serwis Centralny:

ul. Puławska 467  
02-844 Warszawa  
tel. (22) 894 08 90  
fax. (22) 894 08 85  
[serwis@ariespower.pl](mailto:serwis@ariespower.pl)

## CZĘŚCI ZAMIENNE, WYPOSAŻENIE OPCJONALNE I MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE



W celu zakupu jednej z niżej wymienionych oryginalnych części zamiennych lub jakiegokolwiek innego wyposażenia, prosimy skontaktuj się z autoryzowanym punktem sprzedaży Hondy.

	HRD536		HRH536		
	HXE	QXE	HXE	QXE	
<b>Części zamienne</b>					
[6]	Kosz na trawę	81320-VF1-023	81320-VF0-023	81320-VG0-013	Tylko poszycie kosza (bez ramy)
[7]	Tylne koło	42710-VF1-000ZA		42810-VB5-F43ZB	(z wyjątkiem QXE)
[8]	Filtr powietrza	17218-888-003			Element papierowy
[9]	Przednie koło	44710-VF0-000ZB		42710-VB5-K60	
[10]	Świeca zapłonowa	98079-55846			BPR5ES
[11]	Ostrze	72511-VG0-C50		72511-VF0-K60	Konieczne użycie klucza dynamometrycznego
[12]	Linka rozrusznika	28462-Z1V-801			Wymiana w serwisie Hondy
<b>Wyposażenie opcjonalne</b>					
[13]	Zestaw mulczujący	06762-VF1-C51		06762-VG0-B51	1 górny nóż 1 wtyczka 1 Instrukcja Obsługi
<b>Materiały eksploatacyjne</b>					
[14]	Olej silnikowy	08221-888-061HE SAE 10W30, 0,6 l			Olej do silników 4-suwowych

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Dla Twojego bezpieczeństwa jest stanowczo zakazane instalowanie innych akcesoriów niż wymienione powyżej, które zostały specjalnie zaprojektowane do danego modelu i typu kosiarki.



## DANE TECHNICZNE

MODELE	HRD536		HRH536	
	QXE	HXE	HXE	QXE
<b>CHARAKTERYSTYKA OGÓLNA</b>				
Kod opisowy	MZBM	MZBL	MZBU	
Funkcja	Koszenie trawy			
Wymiary Dł. x Szer. x Wys. mm	1655 x 574 x 1031	1575 x 574 x 1018	1695 x 575 x 1020	
Waga sucha .....kg	53,5	49,3	60,2	58,1
Rozstaw kół przednie / tylne mm	476/490	476/512	484/518	484/490
Szerokość cięcia .....mm	530			
Ustawienia wysokości cięcia mm	5 (14-52)	7 (14-76)	6 (21-76)	5 (14-52)
Średnica kół tylnych / przednich mm	200/100	200/200	225/225	225/101,6
Pojemność kosza na trawę ℓ	83	80	83	
Poziom ciśnienia dźwięku w uszach operatora (zgodnie z EN836:1997 + A4:2011 dB(A)	85		83	
Niepewność pomiarowa dB(A)	1			
Zmierzony poziom mocy akustycznej (zgodnie z Dyrektywami 2000/14/EC, 2005/88/EC dB(A)	97		96	
Niepewność pomiarowa dB(A)	1			
Gwarantowany poziom mocy akustycznej (zgodnie z dyrektywami 2000/14/EC, 2005/88/EC) .....dB(A)	98			
Wibracje (zgodnie z EN836:1997 + A4:2011, EN12096-D:1997) m/s <sup>2</sup>	4,3		4,5	
Niepewność pomiarowa m/s <sup>2</sup>	2,2			
<b>SILNIK</b>				
Model	GXV160			
Typ	Chłodzony powietrzem, górnozaworowy, 4-suwowy			
Pojemność skokowa cm <sup>3</sup>	163			
Średnica x Skok	68 x 45			
Chłodzenie	Wymuszony obieg powietrza			
Smarowanie	Rozbryzgowo			
Stopień sprężania	8 : 0			
Moc netto (*) kW/rpm	3,2 / 3600			
Moc znamionowa kW/rpm	2,7 / 2800			
Obroty robocze rpm	2800 <sup>+0</sup> <sub>-100</sub>			
Obroty jałowe rpm	1700 ± 150			
Zapłon	Tranzystorowy			
Świeca zapłonowa	NGK: BPR5ES; NIPPONDENSO: W16 EPR-U			
Szczelina między elektrodami mm	0,7 do 0,8			
Filtr powietrza	Podwójny z suchym wkładem papierowym			
Zalecane paliwo	Benzyna bezołowiowa			
Pojemność zbiornika paliwa ℓ	1,5			
Zużycie paliwa ℓ/h	0,65			
Czas pracy na zbiorniku paliwa (*) h	2,3			
Zalecany olej silnikowy	SAE 10W30			
Ilość oleju w silniku ℓ	0,65			
<b>PRZEKŁADNIA</b>				
Typ	Mechaniczna	Hydrostatyczna		Mechaniczna
Napęd silnika	Wałek	Pasek klinowy	Wałek	
Przekładnia końcowa	Łańcuch	Bezpośrednia		Łańcuch
Sprzęgło główne	Kłowe	Otwarcie/zamknięcie hydraulicznego obwodu		Kłowe
Ilość biegów	1	Zmienna		1
Prędkość jazdy w przód m/s	1,2	0 ~ 1,4	0,8 ~ 1,4	1,2
Smarowanie	Kąpiel olejowa	Kąpiel olejowa i wyrzut		Kąpiel olejowa
Zalecany olej	SAE90	Honda HST LUB Honda Ultra U		SAE90
Pojemność oleju cm <sup>3</sup>	160	140	340	160

(\*) Moc silnika przedstawiona w tym dokumencie jest mocą netto testowaną dla produkowanego modelu silnika GXV160 i mierzoną zgodnie z normą SAE1349 przy 3600 obr/min (Engine Net Power). Silniki z produkcji masowej mogą nieco odbiegać od tych wartości. Rzeczywista moc silnika zainstalowanego w finalnym wyrobie zależy od wielu czynników włącznie z prędkością obrotową silnika w konkretnym zastosowaniu, warunków otoczenia, konserwacji i innych czynników.

**AUSTRIA**

**Honda Motor Europe (North)**  
 Hondastraße 1  
 2351 Wiener Neudorf  
 Tel. : +43 (0)2236 690 0  
 Fax : +43 (0)2236 690 480  
<http://www.honda.at>

**BALTIC STATES**

(Estonia / Latvia / Lithuania)  
**Honda Motor Europe Ltd.**  
**Estonian Branch**  
 Tulika 15/17  
 10613 Tallinn  
 Tel. : 372 6801 300  
 Fax : 372 6801 301  
[honda.baltic@honda-eu.com](mailto:honda.baltic@honda-eu.com)

**BELGIUM**

**Honda Motor Europe (North)**  
 Doornveld 180-184  
 1731 Zellik  
 Tel. : 32 26 20 10 00  
 Fax : 32 26 20 10 01  
<http://www.honda.be>  
[bh\\_pe@honda-eu.com](mailto:bh_pe@honda-eu.com)

**BULGARIA**

**Kirov Ltd.**  
 49 Tsaritsa Yoana Blvd  
 1324 Sofia  
 Tel. : +359 2 93 30 892  
 Fax : +359 2 93 30 814  
<http://www.kirov.net>  
[honda@kirov.net](mailto:honda@kirov.net)

**CROATIA**

**Hongoldonia d.o.o.**  
 Jelkovecka Cesta 5  
 10360 Sesvete – Zagreb  
 Tel. : +385 1 2020253  
 Fax : +385 1 2020754  
<http://www.hongoldonia.hr>  
[jure@hongoldonia.hr](mailto:jure@hongoldonia.hr)

**CYPRUS**

**Alexander Dimitriou & Sons Ltd.**  
 162 Yiannos Kranidiotis avenue  
 2235 Latsia, Nicosia  
 Tel. : + 357 22 715 300  
 Fax : + 357 22 715 400

**CZECH REPUBLIC**

**BG Technik cs, a.s.**  
 U Zavodiste 25/18  
 15900 Prague 5 - Velka Chuchle  
 Tel. : +420 2 838 70 850  
 Fax : +420 2 667 111 45  
<http://www.honda-stroje.cz>

**DENMARK**

**Tima Products A/S**  
 Tårnfaivevej 16  
 2650 Hvidovre  
 Tel. : +45 36 34 25 50  
 Fax : +45 36 77 16 30  
<http://www.tima.dk>

**FINLAND**

**OY Brandt AB.**  
 Tuupakantie 7B  
 01740 Vantaa  
 Tel. : +358 20 775 7200  
 Fax : +358 9 878 5276  
<http://www.brandt.fi>

**FRANCE**

**Honda Relations Clients**  
 TSA 80627  
 45146 St Jean de la Ruelle Cedex  
 Tel. 02 38 81 33 90  
 Fax. 02 38 81 33 91  
<http://www.honda-fr.com>  
[espaceclient@honda-eu.com](mailto:espaceclient@honda-eu.com)

**GERMANY**

**Honda Motor Europe (North) GmbH**  
 Sprendlinger Landstraße 166  
 63069 Offenbach am Main  
 Tel. : +49 69 8309-0  
 Fax : +49 69 8320 20  
<http://www.honda.de>  
[info@post.honda.de](mailto:info@post.honda.de)

**GREECE**

**General Automotive Co S.A.**  
 71 Leoforos Athinon  
 10173 Athens  
 Tel. : +30 210 349 7809  
 Fax : +30 210 346 7329  
<http://www.honda.gr>  
[info@saracakis.gr](mailto:info@saracakis.gr)

**HUNGARY**

**Motor.Pedo Co., Ltd.**  
 Kamaraszerdelt út 3.  
 2040 Budaors  
 Tel. : +36 23 444 971  
 Fax : +36 23 444 972  
<http://www.hondakisgepek.hu>  
[info@hondakisgepek.hu](mailto:info@hondakisgepek.hu)

**ICELAND**

**Bernhard ehf.**  
 Vatnagardar 24-26  
 104 Reykjavik  
 Tel. : +354 520 1100  
 Fax : +354 520 1101  
<http://www.honda.is>

**IRELAND**

**Two Wheels Ltd.**  
 M50 Business Park, Ballymount  
 Dublin 12  
 Tel. : +353 1 4381900  
 Fax : +353 1 4607851  
<http://www.hondaireland.ie>  
[service@hondaireland.ie](mailto:service@hondaireland.ie)

**ITALY**

**Honda Italia Industriale S.p.A.**  
 Via della Cecchiagnola, 5/7  
 00143 Roma  
 Tel. : +848 846 632  
 Fax : +39 065 4928 400  
<http://www.hondaitalia.com>  
[Info.power@honda-eu.com](mailto:Info.power@honda-eu.com)

**MALTA**

**The Associated Motors Company Ltd.**  
 New Street in San Gwakklin Road  
 Mriehel Bypass, Mriehel QRM17  
 Tel. : +356 21 498 561  
 Fax : +356 21 480 150

**NETHERLANDS**

**Honda Motor Europe (North)**  
 Afd. Power Equipment-Capronlaan 1  
 1119 NN Schiphol-Rijk  
 Tel. : +31 20 7070000  
 Fax : +31 20 7070001  
<http://www.honda.nl>

**NORWAY**

**Berema AS**  
 P.O. Box 454  
 1401 Ski  
 Tel. : +47 64 86 05 00  
 Fax : +47 64 86 05 49  
<http://www.berema.no>  
[berema@berema.no](mailto:berema@berema.no)

**POLAND**

**Aries Power Equipment Sp. z o.o.**  
 ul. Wroclawska 25  
 01-493 Warszawa  
 Tel. : +48 (22) 861 4301  
 Fax : +48 (22) 861 4302  
<http://www.ariespower.pl> - [www.mojahonda.pl](http://www.mojahonda.pl)  
[info@ariespower.pl](mailto:info@ariespower.pl)

**PORTUGAL**

**Honda Portugal, S.A.**  
 Rua Fontes Pereira de Melo 16  
 Abrunheira, 2714-506 Sintra  
 Tel. : +351 21 915 53 33  
 Fax : +351 21 915 23 54  
<http://www.honda.pt>  
[honda.produtos@honda-eu.com](mailto:honda.produtos@honda-eu.com)

**REPUBLIC OF BELARUS**

**Scanlink Ltd.**  
 Kozlova Drive, 9  
 220037 Minsk  
 Tel. : +375 172 999 090  
 Fax : +375 172 999 900  
<http://www.hondapower.by>

**ROMANIA**

**Hit Power Motor Srl**  
 Calea Giulesti N° 6-8 - Sector 6  
 060274 Bucuresti  
 Tel. : +40 21 637 04 58  
 Fax : +40 21 637 04 78  
<http://www.honda.ro>  
[hit\\_power@honda.ro](mailto:hit_power@honda.ro)

**RUSSIA**

**Honda Motor RUS LLC**  
 21, MKAD 47 km., Leninsky district.  
 Moscow region, 142784 Russia  
 Tel. : +7 (495) 745 20 80  
 Fax : +7 (495) 745 20 81  
<http://www.honda.co.ru>  
[postoffice@honda.co.ru](mailto:postoffice@honda.co.ru)

**SERBIA & MONTENEGRO**

**Bazis Grupa d.o.o.**  
 Grcica Milenka 39  
 11000 Belgrade  
 Tel. : +381 11 3820 295  
 Fax : +381 11 3820 296  
<http://www.hondasrbija.co.rs>

**SLOVAK REPUBLIC**

**Honda Slovakia, spol. s r.o.**  
 Prievozská 6 - 821 09 Bratislava  
 Tel. : +421 2 32131112  
 Fax : +421 2 32131111  
<http://www.honda.sk>

**SLOVENIA**

**AS Domzale Moto Center D.O.O.**  
 Biatnica 3A  
 1236 Trzin  
 Tel. : +386 1 562 22 42  
 Fax : +386 1 562 37 05  
<http://www.as-domzale-motoc.si>

**SPAIN & LAS PALMAS PROVINCE**

(Canary Islands)  
**Greens Power Products, S.L.**  
 Avda. Ramon Clurans, 2  
 08530 La Garriga - Barcelona  
 Tel. : +34 3 860 50 25  
 Fax : +34 3 871 81 80  
<http://www.hondaencasa.com>

**SWEDEN**

**Honda Nordic AB**  
 Box 50583 - Västgustavägen 17  
 20215 Malmö  
 Tel. : +46 (0)40 600 23 00  
 Fax : +46 (0)40 600 23 19  
<http://www.honda.se>  
[hepsinfo@honda-eu.com](mailto:hepsinfo@honda-eu.com)

**SWITZERLAND**

**Honda Suisse S.A.**  
 10, Route des Moullères  
 1214 Vernier - Genève  
 Tel. : +41 (0)22 939 09 09  
 Fax : +41 (0)22 939 09 97  
<http://www.honda.ch>

**TENERIFE PROVINCE**  
 (Canary Islands)

**Automocion Canarias S.A**  
 Carretera General del Sur, KM 8.8  
 38107 Santa Cruz de Tenerife  
 Tel. : 34 (922) 620 617  
 Fax : 34 (922) 618 042  
<http://www.aucasa.com>  
[ventas@aucasa.com](mailto:ventas@aucasa.com)  
[taller@aucasa.com](mailto:taller@aucasa.com)

**TURKEY**

**Anadolu Motor Uretim ve Pazarlama AS**  
 Esentepe mah. Anadolu  
 Cad. No: 5  
 Kartal 34870 Istanbul  
 Tel. : +90 216 389 59 60  
 Fax : +90 216 353 31 98  
<http://anadolumotor.com.tr>  
[antor@antor.com.tr](mailto:antor@antor.com.tr)

**UKRAINE**

**Honda Ukraine LLC**  
 101 Volodymyrska Str. Build. 2  
 Kyiv 01033  
 Tel. : +380 44 390 14 14  
 Fax : +380 44 390 14 10  
<http://www.honda.ua>  
[cr@honda.ua](mailto:cr@honda.ua)

**UNITED KINGDOM**

**Honda (UK) Power Equipment**  
 470 London Road  
 Slough - Berkshire, SL3 8QY  
 Tel. : +44 (0)845 200 8000  
<http://www.honda.co.uk>

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

(Tłumaczenie zawartości)

## Deklaracja Zgodności WE

1. Niżej podpisany, Hiroki Chubachi, reprezentujący producenta, niniejszym deklaruje, że urządzenie opisane poniżej spełnia wszystkie zasadnicze wymagania następujących Dyrektyw:

- Dyrektywa Maszynowa 2006/42/EC
- Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej 2004/108/EC
- Dyrektywa Hałasowa 2000/14/EC, 2005/88/EC

2. Opis urządzenia

- a) Ogólny opis           Kosiarka  
b) Funkcja                ścinanie trawy

c) Nazwa handlowa	d) Typ	e) Numer seryjny
*1	*1	

3. Producent i sporządzający dokumentację techniczną

Honda France Manufacturing S.A.S.  
Pôle 45 – Rue des Châtaigniers  
45140 ORMES – FRANCJA

4. Zastosowane normy zharmonizowane	5. Pozostałe standardy i specyfikacje
EN ISO 14982:2009 EN 836:1997 + A4:2011	N/D

6. Dyrektywa hałasowa

- a) Zmierzony poziom mocy akustycznej dB(A): \*1  
b) Gwarantowany poziom mocy akustycznej dB(A): \*1  
c) Parametr hałasu: \*1  
d) Procedura oceny zgodności: ANEKS VI  
e) Jednostka Notyfikowana: IRSTEA Notify body 0388  
1 rue Pierre Gilles de Gennes  
CS 10030 – 92761 Antony Cedex

7. Wykonano w:

ORMES, FRANCJA

8. Data:

.....  
(PODPIS NA ORYGINALE)  
Hiroki Chubachi  
Prezes  
Honda France Manufacturing S.A.S.

\*1 patrz strona z danymi technicznymi